

## 2 Tesalonika

### *Horok Lirna La'an*

Kerei raramne man minle kota Tesalonika ak-inhe ka namnehe na'alono panaeku ida woro'o. Hir derne nahenia lere man mai Makromod Yesus mai noho wawan wali'ur, maa hi ka rauroin lere onne naise inhawe (2:1-2). Heruwali ra'aheni Yesus mai wali'uredi me'e, la heruwali kar howok haida me'e ono ra'aheni Yesus na'akeki mai me'e, de yon ik howok me'e (3:6, 11-12).

Paulus hi'i horok eni aku laa kerei raramne manin Tesalonika, la nin panaeku hi'i horok rewro'o nineni na'akeki namnenehe noro nin horok dedesne. An ken na'alap hi akin leke hi akin namkene naili'il Yesus lolo rir wewerek pananaka man hir lernala lere onne (1:4-10). An wakuku hi inhawe namwali lere Makromod Yesus mai wali'ur (2:1-12), la an nounaku hi leke hi akin namkene naili'il ik Makromod (2:13-15). An hopon hi yon raprehen howok, maa rampe'el leke lernala hanana'an (3:6-15). Lolo horok eni, Paulus wekel Makromod Yesus Nin mamai wali'ur rew'ira (1:7-10; 2:1-12).

### *Horok Ihin*

1. Paulus nala wanakunu man hari horok eni (1:1-2).
2. Paulus napanak trimkasi, la ai na'alap hi akin leke ramkene lernohe Makromod, kade hir lernala wewerek pananaka (1:3-12).
3. An wakuku hi inhawa ma namwali lere alam ma na'uraniyedi Makromod Yesus Nin mamai wali'ur (2:1-17).

4. Ai napanak manin Tesalonika hi'i lir napanak ai, la nou hi yon raprehen howok (3:1-15).
5. Ai nala hiyene areore noro hi'i lir napanak Makromod nodi nala hi (3:16-18).

<sup>1</sup> Horok eni nano ai ri wokelu, Paulus, Silas noro Timotius.

Am aku horok eniyeni laa kota Tesalonika nin kerei raramne ma na'uli ma nasa'a ik Amad Makromod Lalap, noro ik Makromod Yesus Kristus.

<sup>2</sup> Ai mapanak na'amoli Makromod Lalap nala Nin rere'e haharu noro wawa'an rara'e ki mi.

*Paulus napanak trimkasi Makromod Lalap ono manin Tesalonika rira hini'i man wa'an*

<sup>3</sup> I wal'u na'ahoru, ai mapanak trimkasi manmani Makromod Lalap ono minim hini'i wewewhe man wa'an eni. Memen am hi'i heheni ono mi akim eren naili'il Makromod Yesus Kristus, la mi na'ahoru eren ida ma naramyaka ida

<sup>4</sup> Enpenia lere am laliwewer Makromod Lalap Nin kerei-kerei ai modi aki ma nahuwa'enedi ma'uli masa'a minim hini'i onne ma'aheni, "Eih! Ik walin manin Tesalonika rira hini'i wewewhe ma'aruru. Kade hir lernala wewerek pananaka, maa ramkene lerno hi Makromod Yesus la akinhe ka rahinuri Ai."

<sup>5</sup> Lere eni mim kerhu wewerek pananaka ono mi mamkene hurinohi Makromod Lalap nodi molollo mi. Maa Makromod Lalap nair minim wewerek pananakeni leke nodi kunukunohi nahenia Nin hono'ok kanail na'akeme namlolo. Mi mamkene kerhu apinpinha eniyeni, penia Ai na'aheni wa'an rehi mi mamwali Nin ri mememen.

<sup>6</sup> Makromod Lalap kukul Nin hono'ok kanail ma namlolo eni ono Ai nala wanalhan ri man hi'i sus mi,

<sup>7</sup> la An huriyedi mi noro idewe mayai nano wewerek pananaka haenhi. Ha onne na'akeme namwali lere ik do'on Makromod Yesus noro Nina hophopon man lewlewen enihe kopur nano a'am raram.

<sup>8</sup> Lere onne Ai nodi aiye man lerlere nala hunukum ri ma ka nauroin Makromod Lalap. Ri onnenihe kar derne rakani Makromod Yesus Lirna Wawa'an eni.

<sup>9</sup> Ai lo'o nala hunukum man werek hi laa ewi-ewi, la sopol hi ko'u nano Makromod Lalap miminlole, de kar do'on Nina siksika lerlere me'e.

<sup>10</sup> Ha onne na'akeme namwali lere Makromod Yesus wali mai noho wawan wali'ur. Lere onne Nina pipi unulu wawi tanma'a na'akeme ra'uli rasa'e la rahiyene arore. Lere onne ai wal-inhe moro hi ma'uli masa'a Ai haenhi, ono mi akim naili'iledi Yesus Lirna Wawa'an man am loikaruwedi ki mi me'eni.

<sup>11</sup> Onne peni ai kam hamlinu mi, maa hi'i lir napanak Makromod Lalap mamani leke nodi nala mi hi'i wewhe naise ri ma akin naili'il Yesus kokkoo, ono ai Ammu penia napoluwedi mi mamwali Nina ri me'e. Ai mapanak ai Ammu nodi Nin molollo na'akuku na'anokor minim hon-orok panaeku man wa'an na'akeme, la na'akuku na'anokor Nin honowok man mim hi'i eni ono mi akim naili'il Yesus.

<sup>12</sup> Ai mapanak heheni leke ri na'akeme man po'on rauroin minim hini'i man wa'an onneni ra'akulu ra'alapa Yesus Oin Naran, la mi naran ra'akulu ra'alapa lolo Ai haenhi. Onneni

na'akeme namwali ono Makromod Lalap noro Makromod Yesus Kristus rala rir rere'e haharu ki mi.

## 2

*Paulus wakuku inhawa ma namwali nauran-rani Yesus Nin mamai eni*

<sup>1-2</sup> Enla, i wal'uhe, ai mala wanakunu man konohi inhawa ma namwali lere ik Makromod Yesus Kristus wali wali'ur ra'ukwuku ika na'akeme leke koro Ai minwuku laa ewi-ewi. Madiyaka wawa'an ono ri aile ma na'aheni lere Yesus wali mai rakanedi me'e. Ri onne lo'o ra'aheni Roh Kudus kukunohiyedi hi lere onne maiyedi me'e, ee lo'o hir derne onne nano wanakuku namehin, ee lo'o ra'aheni kokaledi horok nano ya'u me'e, maa rira wanakunu onne ka namlolo. Ai mapanak an'anhedi, madiyaka wawa'an leke lo'o mim derne wanakunu ma ka namlolo naisa onne, mi akim ka nado'o.

<sup>3-4</sup> Yon pelek derne makani lira warna-warna, kalo'o rin paipudi mi, ono Yesus Nin lere onne kan rakan hehen nanumene panaeku woro'o eniyeni namwali: Lolo noho wawan ri nammori ra'okul Makromod Lalap me'e, la Ha Man Ailanna Rehi nalhari kemen. Ha Man Ailanna Rehi onne holi kukulu lalap, la na'akulu na'alapa kemen narehi ha wo'ira na'akeme man ri mormori hoikani lolo noho wawan. Ai ka namka'uk naikoro Makromod Lalap Nin Romleu Lape raram, la na'aheni, "Ya'u penia, Makromod Lalap." Ende rakan lere li'ur Ha Man Ailanna Rehi onne sopoledi laa kawali pire ai porom raram.

<sup>5</sup> Yom hamlinu ha wo'ira man ya'u konohiyedi mi lere ik min wewerre Tesalonika.

<sup>6</sup> Lere eniyeni Ha Man Ailanna onne ka nalhari kemen makun, la mi mauroiroin inhawa man kawala ai. Rakan lere alam Makromod Lalap niliyedi mene Ha Man Ailanna onne nalhari kemen.

<sup>7</sup> Lere eni nin ke'eke'el an'anha man hi'i ri na'okul Makromod Lalap Nin keneri hono'ok mahan howok suwsuwar lolo noho wawan me'e, maa man kawala aile de ka naruriyala makun. Rakan lere man kawala onne raledi me'e,

<sup>8</sup> mene ik do'on Ha Man Ailanna onne. Lere Makromod Yesus nodi ke'eke'el an'anha man sik-sika lerlere wali wali'ur mai noho wawan, Ai nodi aran nouwesnedi Ha Man Ailanna onne.

<sup>9</sup> Ha Man Ailanna onne hari mai noho wawan nodi molollo nano Hayakyak Makromon, de hi'i tanada noro ha warna-warna ri kan dodo'onнала makun leke wukupoho ri.

<sup>10</sup> An nair panaeku ailanna warna-warna nodi paipudi ri man lolo kalla man makileken molulo. Hir lolo kalla onne ono ramhene kokala Makromod Lalap Lirna ma namlolo ma nala or'ori dardari ma kan horu hi.

<sup>11</sup> Enpenia Makromod Lalap nala hi woroin ma ka namlolo wake'e, leke hi akin naili'il panaeku ma ka namlolo,

<sup>12</sup> la Ai lo'o hukum hi onne ono kar lerno hi Lirna ma namloleni, la hi raram nodi rohon panaeku yaka mamani.

*Makromod Lalap niliyedi mi leke lernala or'ori dardari ma kan horu*

<sup>13</sup> I wal'u na'ahoru man Makromod Lalap naramyaka, ai mapanak trimkasi Makromod Lalap mamani ono nano lere dedesne me'ede, An niliyedi mi leke huriyedi mi nano dohohala

nin molollo.\* An huriyedi mi nano dohohala nin molollo ono mi akim naili'il Lirna ma namloleni, la Roh Kudus minle mi raram de hi'i mi mamwali Makromod Lalap Nina ri mememen man moumou dewdewe.

<sup>14</sup> Enpenia lere mim derne makani Lira Wawa'an man am loikaru ki mi eni, Makromod Lalap polu ai walinhe leke mim lernala Makromod Yesus Kristus Nina or'ori dardari man ma'aruru narehi.

<sup>15</sup> Ende i wal'uhe, yon mi akim nado'o, maa masala kerkerhe wanakuku ai mamala mi lolo wanakunu wa'ane me lolo horok wa'an.

<sup>16</sup> Makromod Lalap naledi Nin rere'e haharu maika me'e, la na'alapa ik akin laa ewi-ewi, la hi'i ik akin namkene lapan Nin nou ma na'aheni ik lernala or'ori dardari ma kan horu eni. Enpenia ya apanak ik Makromod Yesus Kristus noro ik Amad Makromod Lalap

<sup>17</sup> ra'alapala i wal'uhe akin leke mi mamkene la minim wanakunu noro minim hini'i wenewhe wa'an mamani.

### 3

*Paulus napanak manin Tesalonika hi'i lir napanak ai noro walinhe man lernohi Yesus*

<sup>1</sup> I wal'u na'ahoru, i loikaru panaeku ida woro'o wali'ur ki mi. Ya apanak mim hi'i lir napanak mayai, lekpananne ik Makromod Lirna Wawa'an eni pelek raderre radaul, la rin kokale noro wawa'an, naise nonolu namwaliyedi ki mi me'eni.

---

\* **2:13** Wanakunu: 'ono nano dedesne me'ede...kan horu,' tafsiran namehin aile haenhi: 'ono An nili mi mamwali Nin ri dedesne man An huriyedi nano dohohala nin molollo.'

<sup>2</sup> Mim hi'i lir napanak haenhi leke Makromod Lalap nahaledi mayai nano ri man ailanna rehi, ono ri heruwali akin ka naili'il Makromod Lalap Lirna eniyeni.

<sup>3</sup> Enimaa Makromod Yesus namkene hi'i ha ma namlolo mamani, de Ai namkene hi'i mi akim namkene lerno hi Ai la nadiyaka mi nano Hayakyak Makromon.\*

<sup>4</sup> Makromod Lalap na'alap ai akim, ono ai mauroin kokkoo nahenia mim lerno hi ainima wanakuku lere eni noro lere man mai eni.

<sup>5</sup> Ai mapanak Makromod Kristus nodi nala mi leke eren mauroin Makromod Lalap Nin rere'e haharu ki mi, la hi'i mi akim namkene naili'il Ai lere mim lernala wewerek pananaka.

*Paulus nou hi nahenia yon raprehen*

<sup>6</sup> I wal'u na'ahoru, Makromod Yesus Kristus nala molollo mayai leke am hopon mi yon minwuku noro ri Kristen ma naprehen ma kan lerno hi wanakuku wanayo'o man ai mala ki mi eni.

<sup>7</sup> Lere ai mormoro mi makun, ai ka maprehen howok. Ai walinhe mehe mauroin nahenia wa'an rehi mim hi'i lerno hi ainima hini'i wenewhe man wa'an onne.

<sup>8</sup> Lo'o ri nala hanana'an ai mo'one, am pair. Lelere a'alam am howok modi ruri pe'el leke yono hi'i sus ri mahaku nano ai walinhe.

<sup>9</sup> Ainim molollo aile hopon mi paku mayai, maa ai raram nodi kukul mi honowok nair man wa'an leke mim lerno hi.

<sup>10</sup> Lere ai mormoro mi makun onne, ai maledi kenekrohu ma na'aheni, "Ri ma namhene howok, yono rala hanana'an na'an me'e."

---

\* 3:3 ee, nano ha yakyaka

<sup>11</sup> Am wakunu heheni ono am derne nahenia ri ida woro'o nano mi eniyeni raprehen howok. Hi ramhene tolle rira popono orereki, maa lalaa mamai wakunu ri namehin nin popono orereki mamani.

<sup>12</sup> Makromod Yesus nala molollo ai ma'ori hon-orok la hopon ri onne howok nodi melina makai, la mehe rahehe kelen aranne.

<sup>13</sup> Enla mi, ai walinhe na'ahoru, yon hurinohi mi kemen ma naprehen kawala mi de kam hi'i ha man wa'an mamani.

<sup>14</sup> Lo'o ri aile ma namhene nakani ainim horok eni lirna, nakinemen ki mi yon moro ai ma'alono leke ai nawawa.

<sup>15</sup> Yom paeku ai onne num arwali, maa ma'anou ma'anaku ai ono ai penia namwali ihum wallum lolo ik Makromod Yesus.

*Paulus nin horok lirna man horu*

<sup>16</sup> Ya apanak Makromod man hi'i ik akin namkene, mehe na'akenedi mi akim lolo inhawe memeha laa ewi-ewi, la norle'ule'u norwaliwali ai walin na'ahoruwedi.

<sup>17</sup> *Hiyene arore nano ya'u, Paulus.* Wanakunu man horu eni ya'u mehe horok naisa nadedem ya'u hi'i lolo ainu'u horok na'akeme, leke mi mauroin kokkoo nahenia horok eniyeni nano maya'u.

<sup>18</sup> Na'amoli ik Makromod Yesus Kristus namre'e namharu i wal'u na'ahoru.

Ainima tape masi,  
*Paulus*



## **Makromod lalap lirna wawan New Testament in Kisar**

copyright © 2008 Yayasan Sumber Sejahtera

Language: Kisar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2008, Yayasan Sumber Sejahtera. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kisar

**© 2008, Yayasan Sumber Sejahtera. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
97b91eda-c10a-5f87-8fec-cc597a825a4